

Официален вестник

на Европейския съюз

L 61



Издание
на български език

Законодателство

Година 56
5 март 2013 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ **Известие относно влизането в сила на Споразумението между Европейския съюз и Република Молдова относно закрилата на географските означения на земеделски продукти и храни** 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ **Регламент (ЕС) № 182/2013 на Комисията от 1 март 2013 година за въвеждане на регистрационен режим за вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република** 2
- ★ **Регламент (ЕС) № 183/2013 на Комисията от 4 март 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 1 ⁽¹⁾** 6

Регламент за изпълнение (ЕС) № 184/2013 на Комисията от 4 март 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 9

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

2013/113/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 1 март 2013 година за продължаване на валидността на Решение 2006/502/ЕО относно изискването към държавите членки да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн (нотифицирано под номер C(2013) 1089) ⁽¹⁾.....

11



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Известие относно влизането в сила на Споразумението между Европейския съюз и Република Молдова относно закрилата на географските означения на земеделски продукти и храни

Споразумението между Европейския съюз и Република Молдова относно закрилата на географските означения на земеделски продукти и храни ⁽¹⁾, подписано в Брюксел на 26 юни 2012 г., ще влезе в сила на 1 април 2013 г.

⁽¹⁾ ОВ L 10, 15.1.2013 г., стр. 3.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 182/2013 НА КОМИСИЯТА

от 1 март 2013 година

за въвеждане на регистрационен режим за вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход или изпратени от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ („основният антидъмпингов регламент“), и по-специално член 10, параграф 4 и член 14, параграф 5 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност ⁽²⁾ („основният анти-субсидиен регламент“), и по-специално член 16, параграф 4 и член 24, параграф 5 от него,

след консултация с консултативния комитет,

като има предвид, че:

- (1) На 6 септември 2012 г. Европейската комисия („Комисията“) съобщи с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾, започването на антидъмпингова процедура във връзка с вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход от Китайската народна република („Китай“ или „разглежданата държава“) вследствие на жалба, подадена на 25 юли 2012 г. от EU ProSun („жалбоподателят“) от името на производители, които представляват повече от 25 % от общото производство на Съюза на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини).
- (2) На 8 ноември 2012 г. Комисията съобщи с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁴⁾, започването на антисубсидийна процедура във връзка с вноса на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини) с произход от Китайската народна република вследствие на жалба, подадена на 25 септември 2012 г. от EU ProSun от името на производители, които представляват повече от 25 % от общото производство на Съюза на кристални силициеви фотоволтаични модули и ключови компоненти (т.е. елементи и полупроводникови пластини).

А. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ

- (3) Продуктът, който подлежи на регистрация, са кристални силициеви фотоволтаични модули или панели и елементи

и полупроводникови пластини от вида, използван в кристални силициеви фотоволтаични модули или панели, класирани понастоящем в кодове по КН ex 3818 00 10, ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 и ex 8541 40 90, с произход или изпратени от разглежданата държава. Елементите и полупроводниковите пластини са с дебелина, непревишаваща 400 µm.

- (4) От продукта, който подлежи на регистрация, са изключени следните негови видове:

- зарядни устройства с използване на слънчева енергия, състоящи се от по-малко от шест елемента, които са преносими и служат за захранване на устройства с електроенергия или за зареждане на батерии,
- тънкослойни фотоволтаични продукти,
- кристални силициеви фотоволтаични продукти, които са трайно вградени в електрически изделия, в случаите, когато електрическите изделия имат функция, различна от производство на електроенергия, и когато тези електрически изделия потребяват електрическата енергия, произведена от вградения фотоволтаичен елемент (или елементи) от кристален силиций.

Б. ИСКАНЕ

- (5) Исканията за въвеждане на регистрационен режим съгласно член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент бяха отправни от жалбоподателя в рамките на жалбите, на които се основават процедурите, започнати с известията, посочени в съображения 1 и 2, и бяха отново отправени и допълнени в по-нататъшните коментари. Жалбоподателят поиска за вноса на разглеждания продукт да бъде въведен регистрационен режим, така че мерките да могат да бъдат впоследствие приложени спрямо този внос от датата на регистрация.

В. ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

- (6) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент, след провеждането на консултация с консултативния комитет Комисията може да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса, така че мерките впоследствие да могат да бъдат приложени спрямо този внос. Регистрационен режим по отношение на вноса може да бъде въведен по искане на промишлеността на Съюза, в което се съдържат достатъчно доказателства, обосноваващи подобно действие.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽²⁾ ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93.

⁽³⁾ ОВ С 269, 6.9.2012 г., стр. 5.

⁽⁴⁾ ОВ С 340, 8.11.2012 г., стр. 13.

- (7) Жалбоподателят заяви, че въвеждането на регистрационен режим е обосновано, тъй като разглежданият продукт е дъмпингов и субсидиран и поради вноса на ниски цени на промишлеността на Съюза е причинена съществена и труднопоправима вреда.
- (8) По отношение на дъмпинга Комисията разполага с достатъчно *prima facie* доказателства, че вносът на разглеждания продукт от Китай е дъмпингов. Жалбоподателят предостави доказателства относно нормалната стойност, основана на общите производствени разходи плюс обоснована по размер сума за разходите за реализация, общите и административните разходи и печалбата, като избра Съединените щати за държава аналог. Доказателството за дъмпинг се основава на сравнението между така установената нормална стойност и експортната цена (на равнище цена франко завода) на разглеждания продукт, когато същият се продава за износ в Съюза. Като цяло и предвид размера на предполагаемия дъмпингов марж, на настоящия етап тези доказателства предоставят достатъчно данни в подкрепа на твърдението, че въпросните износители упражняват дъмпинг.
- (9) По отношение на субсидирането Комисията разполага с достатъчно *prima facie* доказателства, че вносът на разглеждания продукт от разглежданата държава е субсидиран. Предполагаемите субсидии се състоят, *inter alia*, в преференциално кредитиране за производителите на слънчеви панели (напр. кредитни линии и нисколихвени заеми от държавни търговски банки и банки за финансиране на правителствената политика, програми за субсидиране на експортни кредити, експортни гаранции, застраховки за екологосъобразни технологии, предоставяне на достъп до офшорни холдингови дружества, погасяване на заеми от правителствени органи), програми за безвъзмездно предоставяне на средства (напр. Фонд за научноизследователска и развойна дейност за износа на продукти, субсидии, предоставяни на известни китайски марки („Famous Brands“) и на висококачествени китайски марки, известни в цял свят („China World Top Brands“), Фонд за разгръщане на промишлеността в провинция Guangdong, демонстрационна програма „Golden Sun“), държавни доставки на стоки на цени, по-ниски от нормалните (напр. доставки на полисилиций, алуминиеви изделия, стъкло, енергия и земя), програми за директно освобождаване от данъци или намаляване на данъци (напр. освобождаване от подоходен данък или намаляване на неговия размер в рамките на програма „Two Free/Three Half“, при която през първите две години след тяхното учредяване дружествата са освободени от плащането на подоходен данък, а през следващите три години плащат намален наполовина подоходен данък, намаления на подоходния данък за предприятия, които са ориентирани към износа и се ползват от чуждестранни инвестиции, намаляване на подоходния данък за предприятия с чуждестранни инвестиции в зависимост от географското им местоположение, намаляване на подоходния данък за предприятия с чуждестранни инвестиции и които закупуват произведено в Китай оборудване, данъчни облекчения за научноизследователска и развойна дейност в предприятия с чуждестранни инвестиции, възстановяване на данъци за инвестирането на печалбите на предприятия с чуждестранни инвестиции, в ориентирани към износа предприятия, преференциален корпоративен подоходен данък за предприятия с чуждестранни инвестиции и които са признати за дружества в областта

на високите или новите технологии, намаляване на данъка за дружества в областта на високите или новите технологии, участващи в определени проекти, преференциална данъчна политика по отношение на подоходното облагане за предприятия от Североизточния регион, данъчни програми на провинция Guangdong), и програми по отношение на косвени данъци и програми за тарифни мерки при внос (напр. освобождаване от ДДС за използване на внесено оборудване, намалени ставки на ДДС за закупуване на произведено в Китай оборудване от страна на предприятия с чуждестранни инвестиции, освобождаване от ДДС и от тарифни мерки за закупуването на дълготрайни активи в рамките на програмата за развитие на чуждестранната търговия). Твърди се, че посочените по-горе схеми представляват субсидии, тъй като включват финансова помощ от страна на китайските власти на национално или регионално равнище (включително органите на публичната власт) и носят ползи на получателите. Твърди се, че тези субсидии зависят от реализирания износ и/или от използването на предимно местни, а не вносни стоки и/или са ограничени до конкретни сектори и/или видове дружества и/или местонахождения, и поради това са специфични и подлежащи на изравняване. В антисубсидийната жалба и в по-нататъшните коментари, свързани с искането за въвеждане на регистрационен режим, доказателствата във връзка с цената и обема на вноса разкриват значително нарастване на вноса както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял, в периода между 2009 и 2011 г. С оглед на посоченото по-горе, на този етап доказателствата предоставят достатъчно данни в подкрепа на твърдението, че износът на въпросния продукт се ползва от подлежащи на изравнителни мерки субсидии.

- (10) Що се отнася до вредата, Комисията разполага с достатъчно *prima facie* доказателства в подкрепа на твърдението, че дъмпинговите и субсидийните практики на износители причиняват съществена и труднопоправима вреда на промишлеността на Съюза. В жалбите и в по-нататъшните коментари, свързани с исканията за въвеждане на регистрационен режим, доказателствата във връзка с цената и обема на вноса разкриват значително нарастване на вноса както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял, в периода между 2009 и 2011 г. Въпреки намалението на вноса в абсолютно изражение през 2012 г., пазарният дял на вноса на разглеждания продукт от разглежданата държава е продължил да нараства. Обемът и цените на внасяния разглеждан продукт са повлияли отрицателно върху продадените количества, нивото на определяните на пазара на Съюза цени и пазарния дял на промишлеността на Съюза, което е оказало значително неблагоприятно въздействие върху цялостните резултати и финансовото състояние на промишлеността на Съюза. Тези доказателства се състоят от данните, съдържащи се в жалбите и в по-нататъшните коментари във връзка с въвеждането на регистрационен режим, и са подкрепени от информация от промишлеността на Съюза и публични източници, отнасяща се до ключовите фактори за причиняване на вреда, посочени в член 3, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 8, параграф 4 от основния антисубсидиен регламент.

- (11) Комисията разполага също така с достатъчно *prima facie* доказателства, съдържащи се в антидъмпинговата жалба и в по-нататъшната кореспонденция, че вносителите са били

наясно или е следвало да бъдат наясно, че дъмпинговите практики на износителите причиняват вреда или е вероятно да причинят вреда на промишлеността на Съюза. Редица статии, публикувани в пресата в продължение на дълъг период от време, даваха основания да се предположи, че е възможно промишлеността на Съюза да понася вреда в резултат на дъмпинговия внос от разглежданата държава. И накрая, предвид размера на дъмпинга, който би могъл да възникне, обосновано е да се заключи, че вносителите са били наясно или би следвало да бъдат наясно с положението.

- (12) По отношение на субсидирането, с искането се предоставят достатъчно доказателства за важни обстоятелства, при които във връзка с посочения субсидиран продукт в продължение на сравнително кратък период от време се причинява труднопоправима вреда от значителния по размер внос, който се ползва от подлежащи на изравняване субсидии. Пример за това е бързото влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза.
- (13) Що се отнася до дъмпинга, Комисията разполага с достатъчно *prima facie* доказателства, че такава вреда е била причинена или би била причинена от допълнително значително нарастване на този внос, което от гледна точка на сроковете, обема на дъмпинговия внос и другите обстоятелства (бързото натрупване на складови наличности или намаленото използване на капацитета) е вероятно сериозно да попречи на оздравителния ефект на всяко едно окончателно мито, освен ако това мито не бъде наложено със задна дата. Освен това с оглед на започването на настоящите процедури може основателно да се очаква, че вносът на разглеждания продукт ще се повиши допълнително преди приемането на временни мерки, в случай че се определят такива, както и че вносителите бързо ще увеличат своите наличности.

Г. ПРОЦЕДУРА

- (14) С оглед на изложеното по-горе Комисията достигна до заключението, че жалбоподателят е представил достатъчно *prima facie* доказателства, които оправдават въвеждането на регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт в съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент.
- (15) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа. Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице конкретни основания те да бъдат изслушани.

Д. РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

- (16) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент за вноса на разглеждания продукт следва да бъде въведен регистрационен режим, за да се гарантира, че, ако резултатите от разследването доведат до налагането на антидъмпингови и/или изравнителни мита, и ако бъдат изпълнени необходимите условия, тези мита могат да бъдат наложени със задна дата в съответствие със законодателните разпоредби, приложими по отношение на регистрирания внос.

- (17) Всякакви последващи задължения ще произтичат съответно от резултатите от антидъмпинговото и антисубсидийното разследване.

- (18) Съгласно твърденията, изложени в жалбата, с която бе поискано започването на антидъмпингово разследване, средният дъмпингов марж за разглеждания продукт възлиза на около 60—70 %, а маржът на продажбата на занижени цени — на 125 %. Прогнозната стойност на евентуални последващи задължения се определя на нивото на дъмпинга, установено на базата на антидъмпинговата жалба, а именно 60—70 % *ad valorem* от стойността CIF на вноса на разглеждания продукт.

- (19) Съгласно твърденията, изложени в жалбата, с която бе поискано започването на антисубсидийно разследване, субсидийният марж за разглеждания продукт възлиза на около 10—15 %, а маржът на продажбата на занижени цени — на 125 %. Прогнозната стойност на евентуални последващи задължения се определя на нивото на субсидирането, установено на базата на антисубсидийната жалба, а именно 10—15 % *ad valorem* от стойността CIF на вноса на разглеждания продукт.

- (20) Както е посочено в раздел 5 от известията, посочени в съображения 1 и 2, Комисията е в процес на определяне на това дали вносът на разглеждания продукт може да се счита за внос с произход от Китай. В съответствие с член 2, буква а) от основния антисубсидиен регламент и член 1, параграф 3 от основния антидъмпингов регламент съответно, субсидиите, предоставени от правителството на междинна държава, подлежат на изравняване и съответно държавата, която изнася дъмпингов продукт, може да бъде междинна държава. Освен това следва да се отбележи, че жалбите и исканията за въвеждане на регистрационен режим са свързани с вноса от Китай, без да се посочва неговия произход. И на последно място, антидъмпинговото разследване и разследването за изравнителни мерки, проведени от САЩ във връзка със същия продукт, внесен от Китай, разкриха сложността на операциите по производство и комплектоване, които биха могли или не да придадат произход⁽¹⁾. С оглед на посоченото по-горе и без да се засяга заключението, което ще бъде направено по този въпрос, се счита за целесъобразно регистрационният режим да обхваща разглеждания продукт с произход или изпратен от Китай.

Е. ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ

- (21) С всички лични данни, събрани в рамките на регистрационния режим, ще се бора в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 година относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни⁽²⁾,

⁽¹⁾ Вж. „Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Antidumping Duty Investigation of Crystalline Silicon Photovoltaic Cells, Whether or Not Assembled into Modules, from the People's Republic of China“ („Въпроси и решение във връзка с окончателното определяне в рамките на разследването относно антидъмпинговото мито на кристални силициеви фотоволтаични елементи, дори монтирани в модули, от Китайската народна република“), 9 октомври 2012 г., <http://ia.ita.doc.gov/frn/summary/prc/2012-25580-1.pdf>.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Съгласно член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и член 24, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 597/2009 на митническите органи се възлага да предприемат необходимите действия за въвеждането на регистрационен режим за вноса в Съюза на:

- кристални силициеви фотоволтаични модули или панели, класирани понастоящем в кодове по КН ex 8501 31 00 (кодове по ТАРИК 8501 31 00 81 и 8501 31 00 89), ex 8501 32 00 (кодове по ТАРИК 8501 32 00 41 и 8501 32 00 49), ex 8501 33 00 (кодове по ТАРИК 8501 33 00 61 и 8501 33 00 69), ex 8501 34 00 (кодове по ТАРИК 8501 34 00 41 и 8501 34 00 49), ex 8501 61 20 (кодове по ТАРИК 8501 61 20 41 и 8501 61 20 49), ex 8501 61 80 (кодове по ТАРИК 8501 61 80 41 и 8501 61 80 49), ex 8501 62 00 (кодове по ТАРИК 8501 62 00 61 и 8501 62 00 69), ex 8501 63 00 (кодове по ТАРИК 8501 63 00 41 и 8501 63 00 49), ex 8501 64 00 (кодове по ТАРИК 8501 64 00 41 и 8501 64 00 49), ex 8541 40 90 (кодове по ТАРИК 8541 40 90 21 и 8541 40 90 29),
- елементи от вида, използван в кристални силициеви фотоволтаични модули или панели, класирани понастоящем в код по КН ex 8541 40 90 (кодове по ТАРИК 8541 40 90 31 и 8541 40 90 39), и
- полупроводникови пластини от вида, използван в кристални силициеви фотоволтаични модули или панели, класирани понастоящем в код по КН ex 3818 00 10 (кодове по ТАРИК 3818 00 10 11 и 3818 00 10 19),

с произход или изпратени от Китайската народна република. Елементите и полупроводниковите пластини са с дебелина, непревишаваща 400 µm.

От продукта, който подлежи на регистрация, са изключени следните негови видове:

- зарядни устройства с използване на слънчева енергия, състоящи се от по-малко от шест елемента, които са преносими и служат за захранване на устройства с електроенергия или за зареждане на батерии,
- тънкослойни фотоволтаични продукти,
- кристални силициеви фотоволтаични продукти, които са трайно вградени в електрически изделия, в случаите, когато електрическите изделия имат функция, различна от производство на електроенергия, и когато тези електрически изделия потребяват електрическата енергия, произведена от вградения фотоволтаичен елемент (или елементи) от кристален силиций.

Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

2. Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа или да поискат да бъдат изслушани в срок от 20 дни от датата на публикуване на настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 март 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 183/2013 НА КОМИСИЯТА

от 4 март 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 1

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 година за прилагането на международните счетоводни стандарти ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията ⁽²⁾ бяха приети някои международни счетоводни стандарти и разяснения, които съществуват към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 13 март 2012 г. Съветът по международни счетоводни стандарти (СМСС) публикува изменения на Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 1 *Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане, държавни заеми* (изменения на МСФО 1). Измененията на МСФО 1 се отнасят до заеми, получени от правителствата при лихва под пазарния процент, и тяхната цел е предприятия, прилагащи МСФО за първи път, да бъдат освободени от пълното прилагане със задна дата при преминаване към МСФО. Следователно с измененията на МСФО 1 се добавя изключение към изискванията за прилагане със задна дата на МСФО, което предвижда предприятия, прилагащи стандартите за първи път, да прилагат изискванията, определени в Международния счетоводен стандарт (МСС) 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване* и МСС 20 *Счетоводно отчитане на безвъзмездни средства, предоставени от държавата и оповестяване на държавна помощ* със задна дата по отношение на държавни заеми, съществуващи към датата на преминаване към МСФО.
- (3) С настоящия регламент се одобряват измененията на МСФО 1. Настоящият стандарт съдържа някои позо-

вания на МСФО 9, които понастоящем не могат да се прилагат, тъй като МСФО 9 все още не е приет от Съюза. Ето защо всяко позоваване на МСФО 9, както е посочено в приложението към настоящия регламент, следва да се чете като позоваване на МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване*.

- (4) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) на Европейската консултативна група по финансово отчитане (ЕКГФО) потвърди, че измененията на МСФО 1 удовлетворяват техническите критерии за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (6) Предвидените в настоящия регламент мерки са съобразени със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. В приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се изменя Международен стандарт за финансово отчитане 1 *Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане*, както е предвидено в приложението към настоящия регламент.

2. Всяко позоваване на МСФО 9, както е посочено в приложението към настоящия регламент, се чете като позоваване на МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване*.

Член 2

Всички предприятия прилагат посочените в член 1, параграф 1 изменения най-късно от началната дата на тяхната първа финансова година, започваща на или след 1 януари 2013 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 март 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

МСФО 1	МСФО 1 Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане
--------	---

Изменения на МСФО 1 Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане**Държавни заеми**

Добавят се параграфи 39Н и 39О, а параграф Б1 се изменя.

39Н С *Държавни заеми* (Изменения на МСФО 1), издадени през март 2012 г., се добавиха параграфи Б1, буква е) и параграфи Б10—Б12. Предприятието прилага тези параграфи за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 година. Разрешава се по-ранно прилагане.

39О Параграфи Б10 и Б11 се отнасят до МСФО 9. Ако предприятието прилага настоящия МСФО, но все още не прилага МСФО 9, всяко позоваване в параграфи Б10 и Б11 на МСФО 9 се чете като позоваване на МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване*.

Б1 Предприятието прилага следните изключения:

- а) отписване на финансови активи и финансови пасиви (параграфи Б2 и Б3),
- б) счетоводно отчитане на хеджирането (параграфи Б4—Б6),
- в) неконтролиращи участия (параграф Б7),
- г) класификация и оценяване на финансовите активи (параграф Б8),
- д) внедрени деривативи (параграф Б9), и
- е) държавни заеми (параграфи Б10—Б12)

След параграф Б9 се добавят заглавие и параграфи Б10—Б12.

Държавни заеми

Б10 Предприятие, прилагащо МФСО за първи път, класифицира всички получени държавни заеми като финансов пасив или като капиталов инструмент в съответствие с МСС 32 *Финансови инструменти: представяне*. Освен в случаите, разрешени съгласно параграф Б11, предприятието, прилагащо МСФО за първи път, прилага изискванията на МСФО 9 *Финансови инструменти* и МСС 20 *Счетоводно отчитане на безвъзмездни средства, предоставени от държавата, и оповестяване на държавна помощ* за бъдещи периоди по отношение на държавни заеми, съществуващи към датата на преминаване към МСФО, и не признава съответната полза от държавен заем с лихва под пазарния процент като безвъзмездни средства, предоставени от държавата. Следователно, ако съгласно своите досегашни общоприети счетоводни принципи предприятието, прилагащо МСФО за първи път, не е признавало и оценявало държавен заем с лихва под пазарния процент по начин, отговарящ на изискванията на МСФО, на датата на преминаване към МСФО то използва балансовата стойност на заема, оценена по досегашните общоприети счетоводни принципи, като балансова стойност на заема във встъпителния отчет за финансовото състояние по МСФО. Предприятието прилага МСФО 9 при оценяването на тези заеми след датата на преминаване към МСФО.

Б11 Независимо от параграф Б10 всяко предприятие може да прилага изискванията на МСФО 9 и МСС 20 със задна дата по отношение на всеки държавен заем, възникнал преди датата на преминаване към МСФО, при условие че необходимата за това информация е била получена по време на първоначалното отчитане на този заем.

Б12 Изискванията и насоките в параграфи Б10 и Б11 не възпрепятстват предприятието да използва изключенията по параграфи Г19—Г19Г, свързани с определяне на признати в предишни отчети финансови инструменти по справедлива стойност чрез печалбата или загубата.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 184/2013 НА КОМИСИЯТА**от 4 март 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодове и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 март 2013 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	IL	82,8
	MA	62,4
	TN	81,3
	TR	105,7
	ZZ	83,1
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	177,0
	ZZ	179,6
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	40,2
	TR	124,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	EG	52,8
	IL	71,6
	MA	57,8
	TN	57,0
	TR	64,6
	ZZ	60,8
0805 50 10	TR	72,8
	ZZ	72,8
0808 10 80	BR	110,3
	CL	115,2
	CN	79,9
	MK	37,4
	US	167,8
	ZZ	102,1
0808 30 90	AR	137,3
	CL	179,6
	TR	179,9
	US	185,0
	ZA	107,6
	ZZ	157,9

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 1 март 2013 година

за продължаване на валидността на Решение 2006/502/ЕО относно изискването към държавите членки да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн

(нотифицирано под номер C(2013) 1089)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/113/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите ⁽¹⁾, и по-специално член 13 от нея,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2006/502/ЕО на Комисията ⁽²⁾ от държавите-членки се изисква да приемат мерки, за да гарантират, че на пазара се пускат единствено запалки, които са обезопасени спрямо деца, и да забранят пускането на пазара на запалки с нестандартен дизайн.

(2) Решение 2006/502/ЕО е прието в съответствие с разпоредбите на член 13 от Директива 2001/95/ЕО, която ограничава валидността на решението за период, не по-дълъг от една година, но допуска тя да бъде потвърждавана за допълнителни периоди, никой от които не може да надвишава една година.

(3) Срокът на действие на Решение 2006/502/ЕО беше удължаван за едногодишни периоди — за първи път с Решение 2007/231/ЕО на Комисията ⁽³⁾ до 11 май 2008 г., за втори път — с Решение 2008/322/ЕО на Комисията ⁽⁴⁾ до 11 май 2009 г., за трети път — с Решение 2009/298/ЕО на Комисията ⁽⁵⁾ до 11 май 2010 г., за четвърти път — с Решение 2010/157/ЕС на Комисията ⁽⁶⁾ до 11 май 2011 г., за пети път — с Решение 2011/176/ЕС на Комисията ⁽⁷⁾ до 11 май 2012 г., и за шести път — с Решение 2012/53/ЕС на Комисията ⁽⁸⁾ до 11 май 2013 г.

(4) Все още на пазара се пускат запалки, които не са обезопасени спрямо деца. Присъствието им следва да се намали допълнително чрез засилени дейности по надзор на пазара — от изготвяне на целеви извадки до ефективни ограничителни мерки.

(5) При липсата на други задоволителни мерки по отношение на безопасността на запалките спрямо деца е необходимо да се продължи валидността на Решение 2006/502/ЕО за още 12 месеца.

(6) Поради това Решение 2006/502/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден с Директива 2001/95/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 6 от Решение 2006/502/ЕО параграф 2 се заменя със следното:

„2. Настоящото решение се прилага до 11 май 2014 г.“

Член 2

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да се съобразят с настоящото решение най-късно до 11 май 2013 г. и публикуват тези мерки. Те незабавно информират Комисията за това.

⁽¹⁾ ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 198, 20.7.2006 г., стр. 41.

⁽³⁾ ОВ L 99, 14.4.2007 г., стр. 16.

⁽⁴⁾ ОВ L 109, 19.4.2008 г., стр. 40.

⁽⁵⁾ ОВ L 81, 27.3.2009 г., стр. 23.

⁽⁶⁾ ОВ L 67, 17.3.2010 г., стр. 9.

⁽⁷⁾ ОВ L 76, 22.3.2011 г., стр. 99.

⁽⁸⁾ ОВ L 27, 31.1.2012 г., стр. 24.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 1 март 2013 година.

За Комисията

Tonio BORG

Член на Комисията

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG